

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
(Cluj), Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1934. III. évfolyam
225. szám
Október 2.



Kedd

A nők katonai szolgálatát rendelték el Lengyelországban

**Az egykori hadifoglyok és menekültek
kicserélése ügyébentárgyalások indul-
nak Románia és a Szovjet között**

(BUKAREST.) A „Curentul” legfrissebb számában érdekes híradást közöl. Eszerint, amikor Ciuntu moszkvai román követ el fogja foglalni helyét, fontos tárgyalások indulnak meg Románia és Szovjet-Unió között. E tárgyalások keretében elsősorban is

a Románia és Szovjet-Oroszország területén lévő hadifoglyok és menekültek kölcsönös kicserélésének kérdése fog állni. További kérdés a két ország közötti áruforgalom rendezése. E célból egy új gazdasági hivatalt állítanak fel, amely szabályozni és ellenőrizni fogja úgy a román—oroszi áruforgalom lebonyolítását, mint a kifizetéseket.

A NŐKET IS BESOROZZÁK

(VARSÓ.) Tegnap jelent meg a lengyel köztársasági elnöknek az a rendeltörvénye, amely kötelezően elrendeli

a katonai segédszolgálat rendszerének bevezetését háború, vagy mozgósítás esetére.

de békeidő esetén is, amikor a nemzetvédelem érdekei ennek a szolgálatnak bevezetését kívánják. Az új rendeltörvény értelmében

az összes férfiak 17—60 éves korukig ténylegesen vagy tartalékos katonai szolgálatra vannak kötelezve,

a papok, képviselők, szenátorok és még néhány más kategória kivételével. A rendelet lehetőséget nyújt arról is, hogy

a nőket is behívják katonai szolgálatra 19 évtől 45 évig, miközben rendszeres katonai kiképzésben részesülnek. A rendelet azzal magyarázza ennek a kiegészítő szolgálatnak beállítását, hogy ez mint védőgárda fog rendelkezésre állni a légi, egészségügyi és technikai védelem érdekében megoltalmazásánál.

A kiegészítő alakulatok egyébként

mindenben a katonai hatóságok hatásköre alá tartoznak.

Ez a feltűnő katonai rendelkezés — jólinformált politikai körök szerint — szoros összefüggésben áll a keleti-paktumra vonatkozó s már ismertetett lengyel jegyzékkel, mely szerint Lengyelország a paktummal szemben nem akarja garantálni a jelenlegi határokat.

GÖMBÖS VARSÓI UTJA ÉS A FRANCIÁK

(PÁRIS.) Gömbös magyar miniszterelnök tervezett varsói útjáról írva, a párisi „Excelsior” azt mondja, hogy

Franciaország örömmel nézné a magyar—lengyel közeledést.

Papen volt alkancellár váratlan budapesti látogatása azonban igen nagy aggodalmat kelt Gömbös utjának indokai és céljai felől.

BECK ÜNNEPLESE

Varsói híradás szerint Beck lengyel külügyminiszter Genfből hazatért. A pályaudvaron hatalmas tömeg várta és ünnepelte. Beck az üdvözlő beszédekre adott válaszában kijelentette, hogy Pilsudszky marsall Lengyelországot azoknak az államoknak a sorába helyezte, mely

vissza tudták állítani a maguk nagy nemzetközi tekintélyét és jelentőségét.

Lengyelország tiszteltben tartja a más országok érdekeit, de megköveteli, hogy ők is megfelelőképpen respektálják. Ez a lengyel politika vezető elve.

UJ LENGYEL MEGLEPETÉS

(BÉCS.) Az „Echo” című kormánylap Beik ezredes, a lengyel külügyminiszter egy nyilatkozatát közli, aki hazautazása közben néhány órát az osztrák fővárosban időzött. Az „Echo” szerint Beck kijelentette, hogy Lengyelország, amely legutóbbi nyilatkozatával hatalmas szenzációt keltett Genfben, a jövőben még nagyobb szenzációt és feltűnést akar elérni azzal, hogy

Magyarország határainak ügyét kívánja megbeszélés alá vonni, amelyet a jelen idők egyik legfontosabb problémájának tart.

Az „Adeverul”, amely ezt a híradást közli, megjegyzi, hogy kisan-tant körökben és bécsi francia körökben ennek a híradásnak megerősítését várják, amelyet eddig csak fentartással hajlandó elfogadni.

Vasárnap és ünnepnap is dolgozik az adóprés

**A munkaszünetről intézkedő törvény
nem vonatkozik a pénzügyi tisztviselőkre**

(KOLOZSVAR.) A pénzügyminiszter meglepő rendeletet küldött a napokban a kolozsvári pénzügy-

igazgatóságnak, valószínűleg az ország összes pénzügyigazgatóságai-nak. A rendelet arra

kötelezi a behajtási és kifizetési pénzügyigazgatóságok egész személyzetét, hogy vasárnap délután is rendes hivatalos szolgálatot tartsanak. A végrehajtók pedig teljes gőzzel dolgozzanak foglaltsok és végrehajtások terén.

A rendelkezés, amely most vasárnap lépett először életbe kinos meglepetést keltett az érdekelt tisztviselők között, akik annak visszavonása iránt interveniáltak az újonnan kinevezett kolozsvári pénzügyi vezérfelügyelőnél T. Petrescunál. A szóbeli intézkedésnek írásban való kiadását is kérték, ami meg is történt. Ezek után a tisztviselők nem tehettek mást mint kénytelen, kelleilen beletörődtek a dologba, bár ma a kolozsvári pénzügyigazgatóságnál az a helyzet, hogy

a tisztviselőknek nincsen restan-
ciájuk

és a vasárnapi napot a végrehajtóktól eltekintve, akik intenzíven dolgoztak, nem igen volt semmi égetően sürgős dolguk és ennek ellenére mégis hivatalba kellett ülniük.

A rendelkezésben csak két dolog meglepő. Az egyik az, hogy a pénzügyigazgatósági tisztviselők vasárnapi dolgoztatását — miután semmiféle rendkívüli sürgősségi ügy, például a költségvetés lezárása nem követeli meg, —

hogyan találja összeegyeztetnek a pénzügyminiszter a vasárnapi munkaszüneti törvénnyel?

Mert, ha például egy magánvállalat próbálna vasárnap dolgoztatni a tisztviselőit,

ugy az illetékes hatóságok szigorú büntetést alkalmaznának.

Vagy a pénzügyminiszterium a vasárnapi munkaszüneti törvényt kétféleképpen értelmezheti? A másik megjegyzés pedig az, hogy ugyancsak törvény tiltja az ünnepnapokon való foglaltsok és végrehajtást.

Akkor pedig a pénzügyminiszterium, hogyan adott ki mégis ilyen intézkedést? Információnk szerint a a rendkívüli intézkedést azzal magyarázzák, hogy

az állami nekasszók az utóbbi időben erősen visszaestek és a pénzügyminiszterium az adó behajtás, a foglaltsok és végrehajtások erőteljes fokozásával akar az államháztartás leromlott helyzetén segíteni.

Csak az a probléma, hogy vajjon lesz-e a vasárnapi foglaltsoknak és végrehajtásoknak komoly eredményük is?

A volt frontharcosok egyetemes akciót kezdenek a világbékeért

(LONDON.) A Volt Frontharcosok Nemzetközi Világszövetsége most tartotta kongresszusát az angol fővárosban. A megjelentek részére a kongresszus londoni előkészítő bizottsága nagy bankettet rendezett, amelyen igen érdekes felszólalások hangzottak el. A szónokok legtöbbje azt hangoztatta, hogy a volt frontharcosoknak erkölcsi kötelességük a világot megmenteni egy újabb világháború bekövetkezésétől.

A volt frontharcosok jól ismerik azokat a szörnyűségeket, amelyek egy háborúval járnak és tisztán látják azokat a döbbenetes eshetőségeket is, amelyek elmaradhatatlan következményeként jelentkeznek az emberléte és emberi javak pusztulásában akkor, ha husz év előtti világháború rémségei még egyszer s még ijesztőbb formában megismétlődnek. Különösen nagy hatást váltott ki Douglas Haig angol marsall, hadseregőparancsnok özvegyének beszéde.

Haig marsall özvegye, óriási tetőzés mellett fogadott beszédében azt fejtette, hogy azokat a volt frontharcosokat, akik a világháborúban résztvettek, az ott szerzett, döbbenetes tapasztalatok a legfokozottabb mértékben kötelezik arra, hogy minden lehetőséget kihasználva a világnak egy újabb borzalmas háborútól való megmentésére.

A volt frontharcosoknak ünnepélyes kötelezettséget kell vállalniuk arra nézve, — mondotta az özvegy — itt a világ színe előtt, hogy nem hajlandók a felelősséget magukra venniük egy újabb világháborúért. Nekik éppen azért, mert tudják azt, hogy mit is jelent valójában ez a szó „háború“ egyetemesen, az emberiség békéjének és nyugalmanak megvédésére kell törekedniük. Kérte tehát, a megjelenteket, hogy ezt a kötelezettséget határozott és ünnepélyes formában emeljék határozattá, hogy tudja meg az egész világ, hogy miszerint a volt frontharcosok egyáltalán nem akarnak újabb háborút, még ha a politikusok és diplomataik akarják is azt.

És a bankett résztvevői, a volt frontharcosok egyhangúlag emelték határozattá Haig marsall özvegyének javaslatát.

Széljegyzetek a nap margójára

Erősen csökken Románia áruki-vitele. Ettől a nagy csökkenéstől jó is lenne már meghökkenni és gondolkodni a lecsökkenő kivitel fokozására vonatkozó tervek kivitelre is kerülnek, — addig nagy bajok lehetnek az államháztartásban.

Mert a tervek megvalósítása terén még egy óriási kivitel fokozásánál sem ismerik el a hivatott tényezőket a „kivétel“ kivétel gyorsaságát. Ott is csak személyes győrtasággal hajadnak, úgyhogy még a gytlogszerrel haladó is lepálhatja őket. Nem is ér így a munkájuk egy pipa dohányt sem.

A volt frontharcosok békét követelnek. Régi tradíciójukhoz híven most is fronto: alakítottak. Szerencsére ezuttal a háború ellen akarnak harcolni. (t. g.)

Capitol

premier mozgó,
**Kedden
premier!**
Az 1934. évad
legnagyobb filmje!

ARANY

Főszerepekben: **Brigitte Helm, Hans Albers, Lien Deyers.**

Ma utoljára! **20.000 év a Sing Sing-ben!**

A második „METROPOLIS“ Nagyszerű szereposztásban! A sötét hatalmak alattomos harcát mutatja be! A szenzáció, izgalom, rohanó események filmje!

Diktatórikus jogkört kapnak a kézműipari munkakamarák a kontárok letörésére

(KOLOZSVAR.) Moldovan Antal, a kolozsvári Ipartestület elnöke a napokban Bukarestben járt s ezt az alkalmat felhasználta arra, hogy az illetékeseknél érdeklődjön az ipartörvény módosításának terve felől. Kérdésünkre az alábbiakban ismertette előttünk észrevételeit az új törvényjavaslat rendelkezéseiről.

— Mindenekelőtt meg kell állapítanom — mondotta Moldovan ipartestületi elnök, — hogy az új törvényjavaslat kimondott célja a régi és az Erdélyben érvényben lévő ipari törvények egységesítése. Erre azért volt szükség, mert az 1884-ből keletkezett ipartörvény ma már nem felel meg a kor szellemének.

— Az új törvényjavaslat legfontosabb intézkedése, hogy elrendeljük a kézműipari munkakamarák felállítását, amelyeket széleskörű jogkörrel ruházunk fel. A kézműipari munkakamarák egyik legfontosabb feladata a kontárok elleni küzdelem lesz. Erre nézve olyan felhatalmazást kapnak, hogy hatósági közbelépés nélkül elkövethetők a kontárok szerszámain és munkáit, ezenkívül súlyos pénzbírságot is kirohathatnak az iparendelő nélkül munkát vállaló egyénekre. Amennyiben a kiszabott büntetés nem hajtható be, úgy a megrendelőnek kell a büntetés következményeit viselnie.

— Igen jelentős újítása a törvénytervezetnek az is, hogy a jövőben csak képesített egyének kap-

vőben csak képesített egyének kaphatnak engedélyt munkavállalásra. Eddig ugyanis az volt a helyzet, hogy képesítés nélkül is kiadtak iparendelőket s az ilyen engedéllyel bíró egyén egyszerűen csak munkavezetőt szerződtetett a szakmunkák elvégzésére.

— Legérdekesebb újítása az új törvénynek kétségtelenül a vizsgákra vonatkozik. Ugyanis az új törvénytervezet kimondja, hogy minden fel szabadulás előtt álló tanonc köteles választott szakbizottság előtt vizsgát tenni. Önállósítás esetén pedig külön mesteri vizsga szükséges — fejezte be érdekes nyilatkozatát Moldovan elnök.

RÁDIÓ

KEDD, október 2.

Bukarest. 14.40: Könnyű lemezek. 18: Mezői zenekar, szórakoztató zene. 20.20: Lemezek. 21: Szimfonikus rádiózenekar.

Budapest. 7.45: Torna, utána hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: „Derűs apróságok Herman Ottóról“, felolvasás. 11.30: „Autók temetője“, felolvasás. 12: Takarékosági kongresszus közvetítése a Városháza ülésterméből. 13.05: Cigányzene. 13.30: Hírek. 14.30: Zenekar. 15.40: Hírek. 17: Asszonyok tanácsadója, Arany Mária előadása. 17.45: Hírek. 18: Közvetítés Franck Henrik és fiaj Rt. mosonszentjánosi pótkávézárából. 18.50: Hegedű zongora kísérettel. 19.30: Magyar eredmények a tengerkutató terén. 20: Szalonzene. 20.50: Előadás a tokaji szüretéről. 21: Marci kalandja, elbeszélés. 21.30: A bécsi rádióállomás műsorának közvetítése. 23.10: Hírek. 23.30: Kalimár Pál énekszámai tangó és cigány zene kísérettel.

TEKE-SPORT

A szövetség századik csapatát, az Unió-t vasárnap avatták fel nagyszámú résztvevő és érdeklődő jelenlétében. Török (Iris-elnök) beszéde után Mörice, a szöv. ügyv. elnöke bocsátja útjára Unió csapatát lelkesítő beszédével és átadja márványbafaragott plakettjét. Zászlócsere után Gyurka Aladár és Cozma beszéltek. A diszversenyt az Iris nyerte. — 101-ik csapat avatása Brassóban folyik, míg a 102-ik csapatot szombaton avatja fel a szövetség a helybeli vízművek csapatát. — Eredmények: Sport—Török, 12 játékos, 137:101. Sport—Stop12, csapatból 14 játékos, 153:115 a Stop 12 javára. Solid—Snarta, 12 játékos, 138:122 Oltuz—Török, 14 játékos, 141:122.

Lapunkban hirdetni biztos sikert jelent

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei, feligés, vagy cím nélküli hirdetés: kezelési díja 5 L.

Apróhirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig a kiadóhivatalban lehet feladni

KÜLÖNFÉLÉK

TECSI pedicúr P. Unirii 26. A nagyközönség kérésére mélyen leszállította az árakat. (5736)

KÁLYHÁSMESTER vállalja felelősség mellett bármilyen kályhák konyhakemencék fel, vagy átrakását, vagy tisztítását, új kályhák beállítását. Spaller Károly, Cal. Decebal 58., vagy Oăsanu-ucca 91. szám. (4788)

CIANGÁZZAL minden butorból lakásból, felelősséggel kiírt poloskát László, Str. Rugului 56. Telefon 4—25. (4567)

KÜLFOLDI utamról hazaérkeztem. Új módszer szerinti női szabátsati tanfolyamot október 1-én megnyitok. Szikszay divatszalon, Str. Vasile Alexandru 4. (5962)

ELSŐRANGU cigányzenekar felvétetik. Erdélyi Borozó, Cal. Victorei 41. (6175)

FILLÉRES NYELVKURZUSOK a románból. Beszélgetés, fogalmazás, helyesírás. Hatos csoportokban. „Libro“, Str. Memorandului 8. (6132)

A CLUJI HUSIPAROSOK SZÖVETSÉGE pályázatot hirdet egy kaszinói felügyelői állásra. Pályázati feltételek megtekinthetők a Szövetség titkári hivatalában, Str. Anton Pan 12. sz. a hivatalos órák alatt. A megtekinthetés határideje 1934 október 6-án, déli 12 óra, a pályázat beadása 1934 október 7-én vasárnap délelőtt 10 órakor személyesen történik a rendkívüli közgyűlés előtt. Cluj, 134. október hó 1-én. Az elnökség. (6166)

TISZTESSEGES zsidóleány tisztviselő vagy diáklány teljes ellátást kaphat. Regina Maria 22., II. em. (6170)

PÉNTEK délután elveszett a Baritiu-uccából egy festőlétra. Nyomra vezető jutalomban részesül. Fix festőüzletben, P. Mihai Viteazul. (6176)

SZORMESZALON BIXENSPANER Regelé Ferdinand 3., emeleten készít szörmézést, javítást, átalakítást, legolcsóbban. (5856)

„Egy szép és fontos LEZSÁRT“ résztvevő a P. Unirii utastén. Kérem a megtalálót, adja le a központi rendőrséghez Ispas-hoz. (6177)

Egyetlen alkalom!
Olcsó utazás!

8 nap 3950 lei

Budapest-Bécs
október 20-28.

Ebben az árban van a kollektív utlevél, vízumok, elsőrangú el látás, körutazások autókarral, látogatások stb. Jelentkezés: Comp. Rămân de Voiaj și turism. București, Piața M. Viteazul 40. I. em. Tel. 502.

Oktober 6-ika közeledik. A pénzügyesek nagy napja, a gyengék és bűnösök fekete szombatja. Alávettem magamat annak a józan parancsnak, hogy a kisebbségi intéze-

Megálmodta előre a boldogságát egy kolozsvári család, amelyre sok szenvedés után mosolygott rá a szerencse

Ám a Bagyuláék szerény boldogságában talán mégsem érdektelen meghallgatni, mit mond a két érde-

kelt fél: a feleség és a férj. A vallásoslelkű asszony szerint ő megálmodta előre ezt a kis boldogságot. Ahogy mondja — álmában megjelent neki a Boldogságos Szüzanya, mintha megfogta volna a kezét és így biztatta volna, hogy a sok gondja, baja között ne csüggedjen. Higgyen, bizzon és dolgozzon s akkor az ég majd megsegíti. És az álom be is teljesült, mert az öröm, a sorsjegy nyerelemény formájából bekopogtatott a súlyos helyzetben lévő családhoz És azóta az asszony arcán

Sajnos, gazdasági harccá alakult ki a bankok és betétesek között fennálló viszony. Ezt a harcot mérsékelheti a bank messzemenő és őszinte korrektséggel, a betétes józan belátással és a magyar kisebbség egyeteme az utólagos felelősségrevonás bizonyosságának beállításával.

Dr. Polcz Radó.

De talán érdemes volt, eddig várakozni. Szegény embernek kicsi a boldogsága is és most Bagyuláéknál mintha beköszöntött volna ez a ki-

Szenzációs olcsó áráival máris megnyerte a közönség bizalmát.
Óra és eszköz javításokban specialista **Aranybevéltás legma-**
gasabb áron. Cluj, Calea Regele Ferdinand 20.

S mit mond a férj: Ó csak annyit hogy most felködlenek emlékezetében gyermekkorának régi emlékei, 25 év előtt került Budapestről ide. Akkor egy negyedszázad előtt még iskolás diák volt, akit ki-ki szolgáltattak az iskolapadból felelni. Oda állították a térképhez és ahogy elmeséli szeme mindig erre a varázsos névre tapadt a térképen: Ko-

A férj, feleség és t gyermekek fan láziájában pedig már fel-fel villan egy kis házikó képe, amelyet a nye reményösszegből fognak megvásárolni: Bagyuláék családi házának képe. A megálmodott és valóra váló otthon, a saját ház.

Börtönre ítélték egy román kereskedelmi attasét cukor panama miatt

(BUKAREST.) Az ilfovi törvényszék hét havi elzárásra ítélte Milescu volt prágai román kereskedelmi atassét, Milescu vesztegetés vádiával került a bíróság elé. Egy

Csehszlovákiából történt cukorszállítás alkalmával ugyanis 7 millió lejes vesztegetési díjat fogadott el, — hogy az ajánlat sikerét, a maga hivatalos befolyásával is elősegítse.

Újabb háborút készít elő titokban Németország

(LONDON.) Most került forgalomba egy volt német tengerésztisztnek: dr Helmuth Klotzschnak új érdekes könyve, amely Németország titkos fegyverkezéséről szól. A volt tengerésztiszt megbízható információ alapján az állítja könyvében, hogy

Németországnak elhatározott szándéka egy újabb világháború előkészítése, amelyre a legnagyobb titokban végzi az előkészületeket azzal a céllal, hogy a versaillesi békeszerződések érvé-

nyességét keresztül huzza.

Ebben az új háboruban a legnagyobb szerepet a repülőgépek fogják játszani, amelynek szolgálatára az új fajta mérgező gázok és egyéb mérges anyagok egész sereg változata fog rendelkezésre állani, miután a németországi laboratóriumokba számos új rombolóhatású vegyi anyagok pedig még nagy meglepetést fognak okozni a világnak.

Klotsch könyve az angol közvéleményben óriási kavargodást idézett elő.

WILLY FORST

akinek tavalyi SCHUBERT filmében mindenki annyit gyönyörködött, új bombafilmet rendezett:

A BÉCSI BÁL

a szezon legszebb alkotása, főszerepben a bécsi REINHARDT-SZÍNHÁZ elsőrangú művésznője

PAULA WESSELY

Bemutatja nemsokára termé-
szetesen a

SELECT-MOZEO

Életre-halálra

J. Futrelle regénye

XIII.

Még egy pillanatig izgatottan fecsegték össze-vissza és aztán megkönnyebbülten fellelegzettek, a zenekar megint folytatta játékát s a táncolók újból megindultak Grimm ur azonban azonnal felkereste főnökét, ki leszállott székéről. A politikai titkosrendőrség két tisztviselője állott mögötte; egy ajtót szállottak meg, mely keskeny előterembe vezetett.

— Oda, — parancsolta a főnök kurtán.

Grimm ur mellette lépkedett. — Végigmentek a bálterem fala mentén, míg egy másik ajtóhoz értek, mely kivezetett az előterembe. — Campbell ur betaszította és a csarnokba lépett. Emberei egyike tartózkodott ott.

— Mi történt Gray? — kérdezte a feljebbvaló.

— Alvarez urra, a mexikói követség tagjára lőttek, — hangzott a válasz.

— Meghalt?

— Csak megsebesült. Ebben a szobában van — s ezzel a csarnok másik végében látható ajtóra mutatott. — Fairchild, két szolga és egy orvos vannak mellette.

— Ki lőtt rá?

— Nem tudom. Itt láttuk a csarnokban fekvő.

A főnök, még mindig Grimm ur kíséretében, a megjelölt szobába ment s mindketten a sebesült férfi fölé hajoltak. A golyó balról a bordái alatt hatolt a testébe.

— Sima löcsatorna, — magyarázta az orvos. — A golyó keresztülment a testén, közvetlen életveszély nem forog fenn.

Alvarez ur kinyitotta szemeit és zavartan bámult körül, de aztán arcvonásai hirtelen aggódóvá váltak s görcsösen igyekezett kabátja belső mellzsebét elérni. Grimm ur kezével szolgálatkészén a zsebébe nyúlt és kivette tartalmát, mi ellen Alvarez ur szenvedélyesen védekezett.

— Csak még egy pillanatig — kérte Grimm ur nyugodtan. — Csak látni akarom, hogy itt van-e? Ez az?

Egymásután odatartotta a papírokat a sebesült ember elé s ez mindannyiszor fejszóválással felelt. Az utolsónál Alvarez ur megint lehunyta a szemét.

— Micsoda papír volt az? — kérdezte Grimm ur.

— Semmi köze hozzá, — volt a válasz.

— Ki lőtt önre?

— Semmi köze hozzá.

— Férfi?

Alvarez ur néma maradt.

— Nő?

Megint semmi válasz.

Ekkor Grimm urnak hirtelen új gondolata támadt s kísértett az előcsarnokba. Az ajtóban egy szobalánnyal találkozott, ki éppen be akart lépni. Arca halvány volt és dadogott izgatottságában.

— Egy hölgy, uram, egy hölgy, dadogta.

Grimm ur óvatosan becsukta a szoba ajtaját, amelyben a sebesült ember, Campbell ur és a többiek tartózkodtak. Azután megragadta a

leány karját és addig rázta, míg zavaros feje némileg rendbe jött.

— Egy hölgy... elfutott, uram, — folytatta a leány jajveszékelve.

— Milyen hölgy? — kérdezte Grimm ur hidegen. — Honnan futott el? Miért futott el? — A lány tátott szájjal meredt rá. — Mondja el, mit tud?

— Egy szobában voltam, itt hátul, uram, — adta elő a leány remegve. — Az ajtó nyitva állott. Hallottam a durranást s ez annyira megijesztett, hogy féltem megnézni, mi történt uram. Aztán, pillanattal később, egy hölgy futott végig a

folyosón, uram... oda — s a hátsó része felé mutatott. — De aztán végre mégis az ajtóhoz mentem és kipillantottam, hogy meggyőződjem, tulajdonképpen mi történt, uram. És amint még így ott álltam, jött egy férfi... egy férfi a hölgy mögött és becsapta az orrom előtt az ajtót. Az ajtónak csapózára van s én oly ijedt és zgatott voltam, hogy nem tudtam azonnal kinyitni, mikor végül kinyitott, ide siettem, — hogy megnézzem, tulajdonképpen mi történt. — Mélyen fellelegzett és elhallgatott.

(Folytatjuk.)

Kalotaszegi János vitéz győzelme

Öt teljesen megtelt ház zugó lelkesedése s a kolozsvári, sőt ezennél bukaresti és budapesti sajtó elragadtatott kritikái megpecsételték a János vitéz kalotaszegi változatának diadalát. Minden előadáson frenetikus tapsok üdvözlik a ragyogó kalotaszegi ének- és tánckart, a bogártelki cigányprimást és bandáját. Solymosán Magdát, Hienz Hellyt és az egész kitűnő együttest, sőt tan

sokat kap a poetikus juhnyáj és a primadonna paripája is.

Hétfőn este hatodszor, kedden este hetedszer, szombaton délután ifjúsági előadásban nyolcadszor, szombat este kilencedszer és jövő vasárnap tizedszer is színrekerül a János vitéz, mindenkor a premier változatlan és teljes kiállításában és a kalotaszegi falusi szereplőkkel együtt.

A Sárga liliom újászületése a kolozsvári színpadon

Szerdán este ismét premier lesz a Magyar Színházban. Nyugodtan mondhatjuk, hogy premier lesz, bár vannak, akik azt hiszik, hogy már látták Kolozsváron a Sárga liliom operettváltozatát. Óriási tévedés! Aki megnézi a szerda esti bemutatót a kolozsvári társulat előadásában, meg fogja állapítani, hogy most látja először a Sárga liliomot. Bíró Lajos színművének, Herczeg Géza, Harmath Imre és Krasznay Krausz Mihály által készített operettváltozatát, nálunk Kádár Imre teljesen újszerű rendezésében, vadonatúj díszletekkel, pazar kiállításban kerül színre s a vezető szerepet Solymosán Magda alakítja. Solymosán Magda a János Vitéz nadrágos szerepe után most áll igazi leányse-

repében a kolozsvári közönség elé. Partnere ezúttal Kovács György lesz, a fiatal főherceg szerepében, a többi főszerepeket Benes Ilona, Stefanidesz Ili, Tóth Elek, Balázs Samu, Tompa Béla, Tompa Sándor, Bereng Béla, Ditrói Puskás Béla és a társulat többi legjobb erőinek kezében vannak, Kőrösi Dudus bandája huzza a talpalávalót. Solymosán Magda, Tompa Sándor és Kovács György mulató jeleneteihez és az éjjeli zenéhez. A színház új görleportja szebbnél szebb táncokat ad elő.

A Sárga liliom egyelőre négy előadásra van kitűzve, de a színház biztosra veszi, hogy legalább tízszer fogja egymásután adni, ép úgy, mint a János vitézt.

Felrobbant és elsüllyedt az Északi-tengeren egy ismeretlen hajó

(BERLIN.) A Berliner Tageblatt hamburgi levelezője titokzatos hajó elsüllyedéséről ad hírt, amelynek körülményeit eddig még nem sikerült ellenőriznie a kikötőparancsnokságnak. Arról van szó, hogy a Margott halászgőzös kapitánya tegnap t hamburgi kikötőben érkezve jelentette, hogy Doigerban közelében az Északi-tengeren egy gőzöst látott a levegőbe röpködni.

A Margott megfigyelő tisztje, a legnagyobb pontossággal ügyelhette meg a hajórobbanását, amelyről

azonnal jelentést tett a kapitánynak. A gőzös nevét és adatait ezideig még nem tudták megállapítani. A Margott a robbanás bekövetkezése után kevéssel a szerencsétenség helyére ment, de ott csak néhány hajóroncsot és olajos hordókat talált, amelyeken azonban semmiféle jel nem mutatva, hogy mi volt az elsüllyedt hajó neve.

A Margott személyzete, felkutatva a hajószerecsétlenség színhelyének egész környékét, abból a célból, hogy hátha valami nyomravezető

jelt vagy adatot talál, de munkája semmiféle konkrét eredménnyel nem járt.

Ugyátszik, hogy a hajó a robbanás folytán az egész személyzetével és rakományával együtt mindenesztül elpusztult. A hamburgi révkapitányság most a Margott hajó személyzete által rendelkezésre bocsátott adatok alapján kísérli meg az Északi-tengeren felrobbant és elsüllyedt hajó adatait egy kiszélesített vizsgálattal megállapítani.

SZÍNHÁZ

A MAGYAR SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Hétfő este fél 9-kor: János vitéz. (Buttykai Ákos operai átiratában, Kádár Imre új rendezésében, Kós Károly díszleteivel és jelmezeivel, Dsida Jenő előjátékával, 100 tagú kalotaszegi ének- és tánckarral, a bogártelki cigánybandával, Solymosán Magda, Hienz Helly és az operett-együttes bemutatkozásával).

Kedden este fél 9-kor: János vitéz. Szerdán fél 9-kor: Sárga liliom.

(Magyar rapszódia két részben, 12 képben. Bíró Lajos színműve után írták: Herczeg Géza és Zágon István. Teljesen új díszletekkel, Solymosán Magda fellépésével. Teljesen új beállításban, cigányzenés mulatójelekkel. Premier-bérlet 2. sz.).

Csütörtök fél 9 -kor: Sárga liliom. Pénteken fél 9-kor: Sárga liliom.

Szombat délután 4-kor: János vitéz. (Ifjúsági előadás. Teljesen az előző előadások szerint).

Szombat este 9-kor: János vitéz. (Teljesen az előző előadások szerint).

Vasárnap: Tanase román revütársulatának vendégjátéka.

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Október 3-án megnyitó előadás. A *bojár véltke*. M. Negrea 2 felvonásos és *Az országuton*, C. Nottora egyfelvonásos operája. (Premier.)

Október 5-én: *Lohengrin*, Hahn Irén fellépésével.

Október 7-én: *Szevillai borbély*.

MOZI

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőtől világsláger: *Csibi*. Főszerepben: Gaal Franciska. II. *Leányok a viharban*. Modern kollektívfilm. Főszerepben: Karin Hardt.

CAPITOL-MOZGÓ MŰSORA:

Hétfőn uoljára: 20 ezer év a *Sing-Sing-Sing-ben*. Minden jelenetben izgalmas idegfeszítő dráma. Műsor előtt eseményekben gazdag Fox világhírű.

ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7. Telefon: 171. Hétfőn 7½ és 9 órakor dupla műsor: I. *Az álarcos bíró*. Izgalmas cowboy dráma. Főszerepben: Georg O'Brien és Conchitu Montenegro.

— *Szibérián rebbant*: az első hó. A szibériai Irkutzból jelentik, hogy ezen a vidéken most esett le az első hó.

Munkás-Mozgó

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Dupla műsor!

Két szenzáció!

Hétfőn 7½ és 9, kedden 4½ és 6½, szerdán 7½ és 9-kor:

Az álarcos bíró

Izgalmas cow-boy dráma. Főszerepben: Georg O'Brien és Conchitu Montenegro.

Asszonyháború

vagy (A kardos menyecske). Főszerepben Elisa Landi.

TARAS MIKYSCHA

SPORT

mai Oroszország legnagyobb zongora művésze a **Capitolban** 8-án tartja egyetlen hangversenyét! — Váltsa meg jegyét előre! Elővét: Ellenzék könyvostálya és Romania Artistica főtéri kioszk.

Romania fényes győzelmet aratott a Crisana felett

(KOLOZSVAR.) (A „Jóestét!” tudósítójától). A nagyváradi csapatnak tegnap fekete vasárnapjuk volt. A Crisanat a România, a NAC-ot a Kinizsi, a CFR-t pedig a KAC verte meg Nagyváradon.

A România—Crisana mérkőzést megérdemelten a jobb, lelkesebb és állóképesebb România nyerte meg 2:0 (2:0) arányban és ezzel a kolozsvári csapat a bajnokság negyedik helyére került. A kolozsvári csapat sikere annál nagyobb, mert a be-

teg Pop helyett középcsatár Costea a most leigazolt fiatal tordai játékos játszott, egyelőre azonban még nem tudta szerepét jól betölteni. A 25-ik percben Farkas kidolgozásából Coborzan kapura löv. Püllök elvetődve fogja a labdát, de Feleian II. a kezei közül a hálóba lövi az első gólt. A 42-ik percben ismét hibázik a Crisana védelme és Felecan lövése Máté lábáról perdül a kapuba (2:0).

A második félidőben enyhül a mérkőzés irama, a Crisana teljesen

viszacsik és csak a szerencse menti meg a nagyobb vereségtől. A mezőny hősei a România védőjátékosai voltak, akik sikerrel fogták le a Crisana remét: Barátkyt és és áttörhetetlen falként állottak Chendrean kapuja előtt. A csatársorban Farkas és Felecan II. voltak kiválóak, a két szélsőnek nem volt jó napja.

A Crisanából egyedül Barátky állította nehéz feladat elé a Romániát, a többiek gyenge átlagot képviselnek. Tica Iliescu bíró jól vezette a mérkőzést.

Katasztrófális vereséget szenvedett az Universitatea a kupadöntőn

(BUKAREST.) Ripensia—Universitatea 5:0 (3:0). Az 1934-ik évi kupadöntőt 8000 főnyi közönség előtt játszották le és azt fényes játék után a Ripensia nyerte meg Dobai (2), Bindea (2) és Schwartz góljaival. Az Universitatea új összeállítással kísérletezett siker nélkül. A mérkőzés végén Vajda volt miniszterelnök adta át a győztes Ripensia-nak a kupát.

Kinizsi szerencsével győzött a NAC ellen

(TEMESVÁR.) Kinizsi—NAC 3:2 (0:1). Nemzeti liga A) csoport. A NAC fölényrel, de szerencse nélkül játszott. Góllövők: Glasz és Zelenák II. (2), illetve Bodola és Kocsis, bíró Burdan.

Un'rea Tricolor—AMTE 4:2 (1:1)

ARAD. Bíró Sepi, Temesvár, Nemzeti Liga A) csoport. A bukaresti csapat góljait Bogdan (3) és Florea, az AMTE mindkét gólját Szinder tizenegyesből lőtte.

ARAD. TAC—AAC 8:1 (2:0). Nemzeti Liga B) csoport.

Autóbusz-járat Cluj—Bucuresti

Mociu, Târgu-Mureş, Braşov, Ploieşti-en keresztül. — Indul Kolozsvárról hétfőn és csütörtökön reggel 6 órakor. Indul Bucureşti-ből vissza szerdán és szombaton délután 3 órakor.

Menetjegy . . . Lei 400

Menettérti-jegy. „ 700

Információk és jegyek Kolozsváron az autóbusz állomásnál. Telefon 155 szerezhetők be.

Hölgyeim!
Fontos cím:

Anny Kepp angol-francia divatszalon,

Strada Nic. Iorga No. 21.

Kabátok, kosztümök, ruhák olcsón elegánsan.
Iskolai ruhák legolcsóbban!

A nagybányai Phönix kitűnő játékkal győzött a CFR ellen

KOLOZSVAR. Phönix Nagybanya—CFR 3:0 (1:0). Nemzeti Liga B) csoport. A bányai csoport kitűnő játéka nagy feltűnést keltett, gólokat Prassler (2) és Pfeiffer lőttek. A CFR tulerélyes játékkal igyekezett eredményt elérni, de sikertelenül. Ardos, a Phönix jobb-hátvédje egy összecsapásnál bordatörést, Jovicu bányai szélső játékos inhuzódást, Muresan II. CFR hátvéd súlyos zúzódásokat szenvedett.

A sajnálatos incidens is zavarta a fentiekén kívül a mérkőzést. A közönség egy része ugyanis a pályákra ródult és fenyegetően lépett fel az erőlyes Kovács nagyváradi bíróval szemben, aki egy súlyos bordatörést is kapott. Kérjük az

illetékes tényezőket, hogy jövőre teljes szigorral akadályozzák meg a hasonló kilengéseket.

A B) liga további eredményei a következők:

BESZTERCE. Törekvés Nagyvárada—Keramika 2:1 (1:1). Meg nem érdemelt vereség.

MAROSVÁSÁRHELY. NSE Nagyszeben—Mures 2:2 (2:1).

KONSTANCA. Elpis—Prahova 5:1 (1:1).

LUGOS. UDR—Vulturii 5:1 (3:0).

KRAJOVA. Jiul—Ravine Grivita 4:1 (4:0).

NAGYSZEBEN. Sticla—Soimii 2:2 (1:0).

SZATMÁR. Tricolor Nagybanya—Olimpia CFR 3:2 (2:2).

Véres verekedés, pofozkodás a brassói kupamérkőzésen

(BRASSÓ.) Hargita Székelyudvarhely—Astra 2:1 (1:0) kupamérkőzés. Gutescu bíró a második félidőben kiállította Jonescut, az Astra hátvédjét, aki mérkőzés után beharagot a pályára és oly erővel ütötte arcul a Hargita egyik játékosát, hogy azt elborította a vér. A közönség a pályára rohant, általános verekedés támadt, zsebkések villogtak a levegőben és számtalan súlyos sértüléseket szenvedtek. A rendőrség csak nehezen tudta a pályát megtisztítani. Nyolc embert a mentők részesítettek elsősegélyben.

ACFRi—Brasovia 4:0 (2:0), B) liga.

BMTE—Ivria 2:0 (0:0). Bajnoki.

NAGYKÁROLY. Victoria—SzSE 2:0 (1:0). Bajnoki.

DICSŐSZENTMARTON. Dacia—MTE 3:2 (1:1) bajnoki.

NAGYVÁRAD. Makkabea—Kinizsi 4:0 (2:0) bajnoki.

ARAD. ATE—Olimpia 6:2 (3:0) Transilvania—Unirea 3:1 (3:1), nokiak.

ZSOMBOLYA. ZsSE—Hertha 3:1 (0:0) bajnoki.

SZASZREGEN MSE—STV 5:0 (2:0) bajnoki.

PRAGA. Slavia—Venus Bukarest 9:2 (6:0). Sparta—Beogradski 4:3 (1:2).

Elsőrendű tűzifa

46 leitől 100 kg.

680 leitől 1 öl

MUNTEAN fatermelőnél

Calea Regele Ferdinand 53.
Telefon: 89. — Összes fane-mekben teljes választék.

A KAC atlétái győztek Aradon

Az AAC országos atlétikai versenyén a KA Atlétái nyerték meg a pntversenyt az AAC előtt. Eredmények: 100 m.: 1. Dejenar KAC 11.2 mp. 200 m.: 1. Kovács KAC 22.6 mp. 400 m.: 1. Krausz KAC 2 p. 09 mp. diszkoszvetés: 1. Halavetz AAC 44.17 m., súlydobás: 1. Dr. Bíró KAC 357 cm., olimpiai staféta: 1. KAC 3 peri 48.6 mp, országos rekord!

A KAC a Nemzeti Liga B. csoportjában Elutasították a TAC felvételi kérését az A. ligába

(BUKAREST.) A labdarúgószövetség szombati tanácsülésén végleg befejeződött a TAC—România-ügy. A tanács úgy a România, mint a TAC felebbezéseit elutasította, de elutasította a TAC azon kérését is, hogy az A) ligába vegyék fel tizenharmadik csapatnak. A TAC így a B) ligában, a România az A) ligában marad. Felvették a B) ligába a KAC csapatát is a harmadik osztályba a nagyváradi CFR-rel együtt. A tanács elhatározta, hogy az egész országban egységes belépődíjakat fog megállapítani a ligamérkőzéseken, továbbá, hogy a Nemzeti Liga mérkőzéseire csak legfeljebb 200 kilométeres körzetből fog bírókat kiküldeni a költségek csökkentése végett.

Hungária—Ujpest 1:1 (1:0)

(BUDAPEST.) A második magyar labdarúgó-derby döntetlenül végződött, noha Ujpest erős fölényben volt. A gólokat Cseh és Szaniszló lőtték.

Bocskai—Budai 11 3:3 (3:2). — Nagy meglepetés!

Ferencváros—Phöbus 6:1 (4:0). A Fradi góljait Kovács (2), Székely (2), Sárossy és Toldi lőtték.

Győzött a KAC Nagyváradon

(NAGYVÁRAD.) KAC—CFR 2:0 (1:0). Kupamérkőzés, bíró Melchner Szatmár.

A KAC megérdemelten győzött Tulogdy és Poklossy góljaival. Fábrián KAC-kapus egy tizenegyeset kivédett.

BUDAPEST. A MAC atlétikai versenyének jobb eredményei a következők: 100 m.: 1. Gyenes 10.8 mp. Rudugrás: 1. Zsufka 380 cm. 4x1500 m.: 1. UTE 16 p. 40.8 mp Magyar rekord!

APRÓHIRDETESEK

Szavarként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. A hirdetés aznapra megjelenésre d. e. 11 óráig lehet feladni.

APROHIRDETESEK UTÁN ERDEKLŐDŐK SZIVES FIGYELMÉBE! Kérjük, hogy úgy telefoni, mint személyes **kérdezősködéseknél** a hirdetés számát bemondani, valamint a jelíges hirdetésekre ajánlatukat és címüket levélben beadni sziveskedjenek.

LEVELEZÉS

Tőke biztosítva, Biztos pénz, Varónő, A többi magától jön, Központ Főzőkemence, Nem családik, Barina, Házi tanítónő, Kimerítő ajánlatok, Állandó, Biztos, Biztos és jó megélhetés, Családtag, Jó barátság, Jó konyha, Kalandorok kíméljenek, Orthonra vágyom, Szombaton zárva, Tisztviselőné jelígre levelek vannak a kiadóban.

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ egy komplett ebédő, 2 fotó kis divánnyal, féregmentes. Str. Iuliu Maniu 1. II. 1. (6153)

4 HOLDAS PRIMA SZANTÓ Kövespadon eladó. Értekezni: Dr. Ligethy, Marechalul Foch-u. 39. sz. (6155)

SÜRGŐSEN VESZÉK kis házat. Kézpénz 75 ezer. „Közel a belvároshoz” jelígre a kiadóba. (6158)

ZONGORA, rövid, bécsi gyártmány, jókarban, jutányos árban eladó. Iuliu Maniu 7. (6160)

JÓFORGALMU élelmiszerüzlet berendezéssel belvárosban átadó. Cim a kiadóban. (6161)

MERCUR s. a. szikvizgyár részvények sürgősen eladók. Érdeklődni: Cal. Traian 15. I. em. (6168)

ELADÓ cipész balkaru gép és két vaskemence. Str. Demuseanu 18. Knobloch. (6173)

MOSLÉK hónapszámra átvethető Erdélyi Borozó, Cal. Victoriei 41. (6174)

Figyelem I.

Kézpénzért veszek magas áron férfi és női, téli használt **kabátokat**, férfi felöltőket, trencsoattakat, városi bundákat, női bundákat, bőrkabátokat, öltönyöket és mindenféle férfi ruhaneműeket.

Figyelem II. A fenti tárgyakat a legolcsóbban nálam szerezheti be: **„ARCO”** Strada Nic. Iorga 11.

VESZÉK mindennemű butort, ruhát, fehérneműt, kézimunkát, szőnyeget, porcellánt. Str. Radu 9. Deákné. (6094)

URAK FIGYELMÉBE! Szezon előtt majdnem féláron vállalkozó ruhafazon készíttést, ugyisint fordításokat szakszerűen készítünk a ruhákat I. osztályu munkával és kifogástalan szabással, garancia mellett készítjük. Katona modern uriszabóság, Str. Memorandului 6. (5197)

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT 70 LEJTŐL 80-IG FIZETÉK. — **ARANY KARIKAGYÜRÜ** PARJA 550 LEJTŐL. ASZTALI ÉBRESZTŐÓRA 150 L-TŐL. ÓRAK ÉKSZERÉK SZAKSZERŰ JAVÍTÁSA. ROSNER ÓRAS ÉKSZERESZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. (6003)

IGEN OLCSON ELADÓ ötlakásos ház szentpéteri templom közelében. Viz, villany. Évi tiszta jövedelem huszezer lej. Van konverziós adósság is. Cim kiadóban. (5319)

SÜRGŐSEN eladó 3 holdas telek melyen két épület van. All 10 szoba, egy kocsiszin. Ezenkívül van még 6 szoba, 1 konyha, előszoba, speiz és mellékhelyiségek. Értekezni lehet Str. Chintăului 19. Ugyanitt eladó sürgősen és olcsón egy ház 6 szobával és mellékhelyiségekkel, Str. Ecaterina Varga 6. sz. (6071)

Gutenberg és Jókai sorozatokat veszünk. Anticvar könyveink Prof. E. Schering módszer szerint fertőtlenítve **ANTICVAR**, Cluj. Str. Uni. ersității 3. (Údvar)

ELADÓ HÁZ: két szoba, előszoba, konyha, fürdőszoba. Értekezni Str. Matei 2. Dohánytőzsde. (6092)

„Ursus” büffe

P. Unirii 19. Telefon 611.

A gyulafehérvári római káth. püspökség legfinomabb **fajborai**: rozsamai, rajnai rizling és gálo, kilogástá az minőségben, **kicsiben és nagyban** a legjutányosabbn csak 11 kaphatók. **Ehrlich Ernő**, egyedárúsító.

Ugyanott legprimább házi erett szászszáronna is kapható.

NAGYON szép fekvésű Parcellák családi házak részére, a vasut állomás közelében a Brétfűben a Schulz-kertészettől egy pár lépésnyire kedvező ár és fizetési feltételek mellett eladók. Információk a str. Memorandului 7 szám alatt a butorüzletben kapható. 5723

VESZÜNK Albina betétkönyvet 10 ezer, esetleg 20—25 ezer lejig. Cim a kiadóban. (6052)

MODERN háló, 3 ajtós sifoner-recamirváz elutazás miatt sürgősen eladó P. Carolina 2. ajtó 3. 6067

ÜZLETBERENDEZÉS eladó. — Megfelel mindennek. Ugyanott előnyomdai munkák Calea Motilor 45. 6072

KERESEK külön telket kicsit, belvároshoz közel. Ajánlatokat Pontos fizető. 6073

ELADÓ teljesen jókarban levő 4 hengeres „Citroen” luxusautó. Érdeklődni Str. Petru Maior 6. I. em. (6119)

HASZNÁLT bicikliket veszek, eladók. Eladó 10—15 Hopo Maier és 13—18-as Görcz fényképező és egy nagyító gép. Komplet mozgépek. Cal. Victoriei 30. (6116)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ egy szoba, konyha nov. 1-re. P. Mihai Viteazul 39. (6143)

SZUTERINBEN 1 szoba, konyhával november 1-re kiadó műhelynek, vagy raktárnak is használható. Cim: Cal. Victoriei 50. sz. (6147)

KÉT szoba fürdőszoba mellékhelyiséggel kiadó. Cal. Regele Ferdinand 133. (6151)

KÜLÖNBEJARATU butorozott szoba egy vagy két személynek kiadó. Str. Gen. Grigorescu 66 (6178)

3 SZOBÁS komfortos lakás kiadó. Str. Tudor Vladimirescu 17. (6751)

SZERÉNYIGÉNYŰ, magányos idősebb urinő, hivatalnoklány, vagy diáklány, lakást kaphat jutányos áron özvegy uriasznőnyál, teljes ellátással vagy anélkül. Cim a kiadóban. (6009)

KIADÓ okt. 1-re 1 szoba és 1 szoba, konyha kiadó. Str. Fluturilor 14. sz. (6041)

DERMATA gyár és a környéki gyárak közelében **KIADÓ** egy, mir JÓL BEVEZETETT CIPÉSZMŰHELY, nyitott bolthelyiséggel. — Ugyanott szép kis SZÁRAZ EGÉSZSÉGES SZOBA, KONYHA OLCSON. Értekezni Str. Aron 14. tulajdonosnál, reggel 7—9-ig.

KAPUALATTI diszkrét bejárati butorozott szoba azonnal kiadó. Cal. Motilor 8. (6072)

LAKÁST KERES

3 szobás confortos, modern lakást keres november 1-re gyermek-tel, fiatal házaspár. Címeket „Jó lakó” jelígre, vagy 4—79 telefonszámhoz kérünk.

2—3 helyiségből álló gyárhelyiséget keresek. Cím a kiadóba. 6060

ALLÁST KERES

A HÁZTARTÁS minden ágában jártas és varni perfekt tudó intelligensebb nő kimondottan uricsaládhhoz ajánlkozik háztartás vezetésére, vagy gyermekek mellé. Címeket „Lelkiismeretes” jelígre. (6145)

ALLÁST KAPHAT

BORBÉLYTANULÓ felvétetik. Str. Baritiu 10. (6172)

FOGORVOSI rendelőbe asszisztensnő felvétetik. Dr. Herskovits, C. Regele Ferdinand 121 (6148)

PERFEKT középkorú gépirónó némi kaucióval felvétetik. Ugyanitt 10 ezer lejtel társat keresek. „Örök megélhetés” jelígre a kiadóba. 6152

FIATAL kifutófiut keres Bonbonária Figaro, Str. Memorandului 6.

ROMÁN, magyar gépirónó azon naira felvétetik. Gazeta, P. Unirii 29. 2—4 óra között. (6156)

ÖNÁLLÓAN dolgozó masamódleány azonnali belépésre felvétetik. Horváth kalapszalón, Baia-Mare. (6162)

MINDENES szabósegédet felvesszék. Cim a kiadóban. (6180)

JÓHÁZBÓL való tanulófiu felvétetik. Radió laboratórium, Str. Gh. Baritiu 22. (6163)

SZORGALMAS egyéni ügynöknek alkalmaz „Record”, Str. Iuliu Maniu 22. (6164)

NŐI SZABÓSEGÉDET, varróleányt és tanuló felvesz Schönfeld, P. Unirii 21. (6150)

KIFUTÓFIUT vagy leányt felvesz „Hutsic” kalapüzem, Regele Ferdinand 30. (6169)

VARROTT CIPŐ szakszerű olcsó javítása csak az Óvárban, CSAKI cipésznél készül. Str. Chinez 2a. Koncz-ház. (5408)

FELTÉTLENŰL megbízható szorgalmas bejárónő kerestetik str. Macelalilor 8. első emelet, 1 ajtó. 6083

SZERÉNY igényű románul is beszélő leányt kecs fiatal házaspár kevés házi munka és üzletben való segédkezésre jelentkezni este 7—9 között. Vasárnap egész nap. Calea Traian 51. Weisz Rudolf. (6074)

JÓCSALÁDBÓL való kifutófiu felvétetik. Etna, Regele Ferdinand 22. sz. (6097)

VENDÉGLŐI perfekt szakácsnő keresek. Cal. Motilor 6. vendéglő. (6136)

JÓL BEVEZETETT KONYV-ÜGYNÖKÖT keresek. Jó jövedelem. Jelentkezni este 5—7-ig a kiadóhivatalban. (6020)

MOZAIK festő lányok azonnali alkalmazást nyerhetnek, ugyanott lányok mozaik-festészetre taníttatnak. „Arta” RT. Str. Berthelot 28 (6171)

KÜLÖNFÉLÉK

MAGÁNOS urnái takarítás és felolvasásért független özvegyasszony lakást kap. Str. Filipescu 1. (6149)

AKI házat, szőlőt, birtokot, üzletet, malmot, gyárat eladni, venni, bérelni, bérbeadni akar, forduljon bizalommal a Popovics irodához, Oradea, Str. Vlăhuta 6. (6124)

TALÁLTAM egy szép nagy vizslavadászkutyát a mult hét péntekén. Tulajdonosa átveheti Str. Martiri Belaiu 4. Munteannál. (6167)

ELVESZETT egy sötétbarna törpe Rattler nősténykutya, Mimi névre hallgat. Megtalálójá megfelelő jutalmazást nyer a Regele Ferdinand 33. textilüzletben. (6165)

(Folytatása a második oldalon).

Grand-étterem

cabaré műsorral szórakoztatja minden este a közönséget! **Családi műsor. Prima borok. Szolid árak. Azuga sör.**

m. évfolyam

HIREK

Feloldó szerkesztő és lapfajlagdos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a MAYER-NYOMDA
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinanda 66, balra
Telefon 61.

Naptár Október. 2. Kedd. Róm.
kath. Öröngyalok. Prot.
Seutengel. Gor. kath. Ciprian, Jus(in.
Iz. 23. Iischri.

JÓESTÉT!

A SZOKÁS HATALMA

Tanár (a szakácsnőjéhez): Anna,
a csirke ma nincs jól kisütve. Bün-
téből tizszer újra ki fogja sütni...

SAPPADTSÁG

— Mi bajod van, Olga, miért
vagy olyan sáppadi?

— Nincsen ruzsom...

HOFFMANN MŰSÉI

— Pompás földbirtokom, gyö-
nyörű kastélyom, mesés autóm, —
négy inasom és tekintélyes vagyó-
nom van.

— Akkor meg lehet elégedve,
Hoffmann ur.

— Pardon, nem Hoffmann a ne-
vem.

— Nem? Azt hittem, mert olyan
szépek a meséi.

ROSSZNYELVÜSÉG

A rossznyelvűségéről ismert Kiss
bemeleg egy mézaroshoz:

— Szeretnék, kérem, egy jó nyel-
vet!

— Azt elhiszem, — mondja a mé-
zaros gúnyosan.

HAZASSÁG

Hölgy: Ismeri azt a közmondást:
„A házasságok az égben kötete-
nek?”

Férfi: Ismerem. Azért nem is nő-
sülök, amíg e földön élek.

— IDŐJÁRÁS. A budapesti me-
teorológiai intézet időjárásjelentése
szerint változékony idő várható erős
éjszakai lehülés.

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZER
tarak teljesítenek éjjeli szolgálatot.
Fortuna (Unirii-tér) Hygea (Mihail
Viteazul-tér, (Victoria) Cal, Regele
Ferdinand, Sotropa (P. Stefan Cel
Mare.

— Kedvező mederben folyik a
román-magyar kereskedelmi tár-
gyalás. A román-magyar kereske-
delmi egyezményre vonatkozó tár-
gyalások zavartalanul folynak. Be-
avatott körök vélekedése szerint
minden kilátás megvan két ország
érdekeit szolgáló megegyezésre.

— 300 MILLIÓ LEJ VESZTE-
SÉGE VAN AZ ÁLLAMNAK
FÉLÉVI BÉLYEGELADÁSBÓL.

A pénzügyminisztérium kimutatá-
sa szerint a költségvetési év elejé-
től: április 1-től augusztus 31-ig ter-
jedő öt hónap alatt az állam 735
milliót vett be bélyegekből és álla-
mi értékek eladásából. Minthogy
ugyanazon időszakra a költségvetés
több, mint egymilliárd lej bevételt
irányzott elő a hiány — ille-
tlen bevételi kevébbség — 300 mil-
lió lej.

— BEFURAKODTAK A JA-
PÁNOK A BALKÁNI PIACRA.
A japán gazdasági körök a napok-
ban háromtagú kereskedelmi bizott-
ságot küldenek a közel keletre és a
Balkán államokba, hogy ott a ja-
pán áruk számára újabb piacok
után kutassanak. A bizottság elő-
ször Karachiba (Elő-Indiába) utazik
s onnan folytatja útját a Balkán
felé. Az utazást a japán gyapot és
műselyemárugyárosok kivitel szö-
vetsége rendezi. A bizottság Kara-
chiban a japán gyárosok és kiviteli cé-
gek részvételével mintavásárt is ren-
dez.

— ROMÁN-FRANCIA GAZ-
DASÁGI TÁRGYALÁSOK. A
PETRÓLEUM ÜGYEBEN. A kö-
zelmúltban — mint jelentettük —
gazdasági tárgyalások indultak meg
Franciaország és Románia között.
A petróleum kérdésben a megegye-
zés már biztosra vehető. A román
kenyérmagvak és tengeri szállítások
kérdését még újabb megbeszéléseken
kell tisztázni, mivel Franciaország
maga is elhelyezési nehézségekkel
küzd a kenyérmagvak terén. A fran-
ciák azt a petróleum mennyiséget
szándékoznak átvenni, ami a petró-
leumtársaságok a törvény értelmé-
ben át kell adjanak a román kincs-
tárnak. Ez a mennyiség körülbelül
200 millió frankot reprezentál.

— A szőlők vasuti szállításának
és kivitelének megkönnyítése. A
CFR igazgatósága hivatalosan közli
hogy a belföldi összes szállításoknál
a pénzügyminiszter a szőlőt mente-
sítette a forgalmiadó alól, mert ez
zel is fokozni akarja a szőlő eladá-
sát. A külföldre szállítandó szőlő
vámilletékével együtt kell fizetni az
összesmellékdíjakat és valamennyi
formalitást akkor egyszerre el lehet
intézni, mert ezáltal is megkönnyít-
tik az idén különösen jó szőlő ex-
portálását. Ez alkalommal megem-
líjük, hogy Magyarországon is pri-
ma a szőlőtermés és a bor, illetve a
must ára az utóbbi napokban száz
percenttel emelkedett.

— Camera de Munca Cluj. Érte-
sítés. Köztudomására adjuk mind-
azoknak az iparos munkaadóknak,
akiket munkakamaránkban meghi-
vunk, hogy munkakamarákról szó-
ló törvény 45-ik paragrafusa alán-
ján, vagy a munkakamar választói
listájába vagy pedig kereskedelmi és
iparkamara választói névjegyzéké-
be vétessék fel magukat. Felvétel-
hez szükséges nyomtatványok díjta-
lanul megkaphatók naponta 8—1 és
délután 4—7 órák között a kamara
helyiségében str. Saguna 14 II. eme-
let. Cluj, 1934 szeptember 28. Az
interimár bizottság elnöke Gheorghe
Pop s. k. P. Bindea s. k.

Ma, hétfőn új kettős műsor a Royal Mozgóban
I. Csibé, főszerepben: GAÁL FRANCISKA. II. Leányok
a viharban. (Lélek és Test harca). — Modern kollektív
film. Főszerepben: KARIN HARDT.

— Csak október 28-án nyílik meg
a kolozsvári gyümölcskiállítás. A
nemrég bezárt megyei gyümölcs-
vásárnak és a minisztérium által el-
rendelt gyümölcshétnék folytatása-
képpen a romániai Kertészeti Egye-
sület erdélyrészi fiókja a prefektu-
ra termeiben külön kolozsvári gyü-
mölcskiállítást rendez. A kiállításra
a gyümölcsök október 24—26. nap-
jain küldendők be a prefekturára,
miután maga a kiállítás az első terv
től eltérőleg nem október 15-én, ha-
nem október 28-án délelőtt 10 óra
kor nyílik meg. A kiállítani óhajtok
nak felvilágosítással a romániai
Kertészeti Egyesület fiókja (Gredi-
na Botanica strada Regala 26) és
Ullmann Ferenc egyesületi főtátrár
virágüzlete (Calea Victoriei 6.) szol-
gálnak.

— A RÓM KATH. NÉPSZÖ-
VETSÉG MŰSOROS ESTÉLYE. A
kolozsvári róm. kath. népszövetség
működő gárdája a f. hó 29-én,
szombaton este a kath. főgimnázium
disztermében igen nívós és minden-
képpen jól sikerült műsoros estélyt
rendezett. A program első száma
Imberty J.: Vas Jancsi című mesejé-
tékának a zenekar által pompásan
előadott hatásos nyitánya volt. Wal-
ter Gyula író, a „Jóestét!” munka-
társa: Asszonyfurfang című derűs
elbeszélést olvasta fel. Schlosser El-
za énekesnő kulturált és szép hang-
ján, sok művészettel énekelt el Im-
berty J. zongora kísérete mellett
Massenet: Elézia és Grieg: Szeretlek
című dalait. Reményi Marci: Inczé-
dy László: A nővér — költeményé-
nek hatásos előadásával szerezett.
Kiemelkedő száma volt a műsornak
Heidel Vilma operabékesnőnek a

szereplése, aki előbb Mascagni: Ro-
mán-át adta elő a Parasztszület
című dalműből, majd Lavotta: Va-
lahol messze és Nosedá: Piros rózsá-
című műdalait énekelte el, dr. Bró-
dy Miklós karnagy kitűnő zongora
kísérete mellett, olyan hatalmas si-
kerrel, hogy utóbbi számát meg is
kellett ismételnie. A fiatal kolozsvá-
ri származású művésznő nagyterje-
delmü, tömör, erőteljes és finom mo-
dulációkra is alkalmas, kitűnően
képzett hangja pompás szöveg kiej-
tése és nagyszerű előadása a legna-
gyobb művészi reményekre jogosít.
Érdekes száma volt a műsornak
Chopin: Valse-jének zenekarra való
alkalmazása, amelyen Imberty Gab-
riella pompásan látta el a zongora-
szólót. Végül Imberty I. Vas Jancsi
című mesejátékának 1. tündérballett
részlete rekesztette be a mindvégig
szép és változatos műsort. A szép-
számu közönség az összes szereplő-
ket sokat és melegen ünnepelte és el-
halmozta őket virággal. Az estély
ügyes megrendezéséért Zentai Osz-
kár illeti dicséret.

Töltőtoll

javítást garancia melletti
vállalunk. Rossz töltő-
tollakat ujakra becsere-
lünk. — Iridium-hegyű
duble-toll kapható.

FEHÉR írógép és töltőtoll
vállalat Cluj, Str. R. g. Maria 2
Telefon: 11-09.



Kun Máttyás
Fia R. T.

CLUJ, C. Marechal
Foch 2. (vált Calea
Victoriei).

Legrégbb és leg-
megbízhatóbb kés-
műves és szaklát-
szerész üzlet.

Javitómű hely!

Tilos meg nem köözt kutyákkal őriztetni az áru- szállítmányokat

(KOLOZSVAR.) A rendőrkvesz-
tura közlése szerint megállapítást
nyert, hogy az utóbbi időben szá-
mos olyan esetet konstataáltak, hogy
kereskedők a város területén elhe-
lyezett, vagy kirakott árukat ku-
tyákkal őriztetik, amelyeket azon-
ban nem kötnék meg, hanem szaba-
don hagyják őket. Ez bizonyos ke-
leti jelleget ad a városnak s ezen fe-
lül a járókelők testi épségét is ve-
szélyeztetik, arról nem beszélve, —
hogy a kutyák közelsége különösen
élelmiszerek őrzésénél a közegész-
ségügyre sem lehet előnyös, sőt kife-
jezetten veszedelemes. A jövőbeni ha-
sonló esetek elkerülése végett a rend-
őrség nyomatékosan felhívja az ér-
dekeltek figyelmét arra, hogy szigo-
ruan tilos akár a lerakott, akár pe-
dig a járóműveken szállított áru-
nak ilyen szabadjára engedett ku-
tyákkal való őriztetése. A rendelke-
zés ellen vétőket szigorúan megbün-
tetik. A kutyákat pedig átadják a
gyepmesteri hivatalnak.

TARAS MIKYSCHA orosz zongoraművész romániai hangverseny- körútja

A román-orosz diplomáciai vi-
szony felvételének első praktikus
művészeti megnyilvánulása Taras
Mykyscha, a fiatal orosz művész-
nemzedék zseniális zongoraművésze
nek első romániai hangversenykör-
útja, amelyet az állambiztonsági ve-
zérigazgatóság és a színházak vezér
igazgatósága 1934 szeptember 19-én
4194. szám alatt engedélyezett.

Taras Mykyscha alig 22 éves. —
Apja a moszkvai opera britonistá-
ja. Nyolcéves korában Kiewben
Blumenfeld Félix tanítványa, majd
a moszkvai zeneakadémián Javorsz-
ky professzora. Innen Bécsbe ke-
rül, ahol a világhírű Weingartner
keze alatt fejlődik ki bámulatos te-
hetsége.

1932-ben az első orosz nemzet-
közi zongoraversenyen, amelyet
Moszkvában rendeztek és amelyen
mindazoknak az országoknak a mű-
vészei résztvettek, amelyek diplomá-
ciai kapcsolatban voltak akkor
Oroszországgal, váratlanul az első
díjat vitte el. 1933-ban Varsóban,
1934-ben Bécsben az első.

Kolozsvár közönségének október
8-án alkalma lesz meghallgatni Ta-
ras Mykyschat, aki a Capitol moz-
góban tartja egyetlen hangversenyét.
Jegyeket az Ellenzék könyvosztálya
és a Romano Artistica főtéri ki-
oszk árul.

A leg jobb
olcsóbb ruhafestő-vegytisztító, a hírneves „UNIO“

Telefon 877. - Hívásra
autónk hához megy.

Jogerős a vízművek és ház tulajdonosok között létrejött egyezség

(KOLOZSVÁR.) Mint ismeretes, a vízművek igazgatósága és a háztulajdonosok szövetsége közt egyezség jött létre a vízdíjak leszállítására, valamint az új házak 50 százalékos vízdíjkedvezményére vonatkozóan. A létrejött megállapodást annakidején az interimár bizottság jóváhagyta és az aktákat felterjesztette a belügyminiszterhez. Ma érkezett meg a belügyminiszter válasza, amelyen arról értesíti a város vezetőseit, hogy a létrejött megállapodást jóváhagyja. Ezek szerint az egyezség jogerőre emelkedett.

Bulgária és Jugoszlávia messzemenő egyezségeket köt

(SZÓFIA.) A jugoszláv királyi pár vasárnap délelőtt fényes külsőségek között búcsúztatva elutazott Szófiába és délután visszaérkezett Belgrádba. A királylátogatással kapcsolatosan kiadott hivatalos közlemény szerint a két állam miniszterei megtárgyalták az őket közösen érdeklő összes kérdéseket. Elhatározták, hogy több új közlekedési pontot nyitnak meg a két ország határán. Egyszerűsítik az utlevél formalitásait és a Viddin-Negotin-Humanovt vasút üzembelvezéséről tárgyalásokat kezdenek.

Gheorgheieff bolgár miniszterelnök a sajtó képviselőinek kijelentette, hogy elmúltak már az idők, amikor egy szerencsétlen konfliktus elválasztotta egymástól a két testvérállamot. Remélhető azonban, hogy most már megértésük útjában semmiféle nehézség vagy akadály nem fog állni.

— AZ ÚJ CORVIN KÁVÉHAZ. Az Óvár kellős közepén, — szemben Mátyás király szülőházával, nemrégiben új kávéház és étterem nyílt meg. A néhai nagykirály latinos nevével Corvinnak nevezték el ezt a kellemes helyiséget. A kitűnő Maniu Gábor, a New-York egykori „főura” a bérloje s már ez is azt jelenti, hogy a kellemesen szórakozni kívánó közönség meleg, családias, meghitt hangulatot talál itt. Sem költséget, sem fáradságot nem kímélve, alakították át és rendezték be a Corvin kávéházat. A régi környezetből teljesen modernné varázsolt, tetszetős berendezésű kényelmes helyiség lett. Számos bel és külföldi hírlap szórakoztató olvasmányt nyújt. A népszerű bérlojok figyelmes kiszolgálásáról, kitűnő ételekről és italokról és elsőrangú ligány-dzsessz zenekarról gondoskodtak.

— TRIDUUM LISIEUXI KIS SZENT TERÉZ TISZTELETÉRE. A P. Unirii-i plebánia templomban háromnapos előkészítő ájtatosság lesz a kis Jézusról elnevezett szent Teréz tiszteletére. A vasárnapi ájtatosság után máj. október 1-én, hétfőn és október 2-án, kedden délután 6 órakor szentbeszéd és Rózsafüzér ájtatosság lesz. A beszédekert tartják Kende János marianumi tanár, Bálint József legényegyleti igazgató és Denderle József kegyesrendi tanár. Október 3-án, szerdán reggel fél 8 órakor közös szent áldozás.

Lemondott Teodorescu iparügyi miniszter

(BUKAREST.) Teodorescu ipari és kereskedelmi miniszter ma benyújtotta lemondását. Ma délelőtt megjelent a Calea Victoriei levő kereskedelmi minisztériumban s tárcájának vezetését Constantin Gheorgescu

cu főtákkára bízta, majd elbúcsúzott tisztviselőktől. A kereskedelmi tárca ideiglenes vezetésével Slavescu pénzügyminisztert bízták meg.

Gömbös ma este beszél a budapesti rádióba

(BUDAPEST.) Gömbös Gyula magyar miniszterelnök ma este romániai időszámítás szerint fél 10 órai kezdettel tartja meg nagyszabású 40 perces előadását a rádióban,

amelyben Magyarország kül- és belpolitikai problémáival fog foglalkozni. Gömbös rádióbeszédét politikai körökben nagy érdeklődés előzi meg.

Gyorsvonat és kétlovas szekér karambolja: egy halott és egy halálos sebesült

(BRASSÓ.) A közeli Uzon község vasuti átjárójánál súlyos szerencsétlenség játszódott le. Fazekas János gazdálkodó feleségével együtt szekéren hazafelé igyekezett. A gazdálkodó éppen át akarta hajtani kocsiját a vasuti sorompónál a síneken, amikor az egyik arra robogó vonat el-

ütötte. A szerencsétlenségnek Fazekasné életét vesztette, a gazdálkodó életveszélyesen megsebesült, míg a lovakat és a szekereket a vonat kerekei teljesen szétroncsolták. Fazekast válságos állapotban vitték kórházba. Megmentéséhez kevés a remény. A vizsgálat megindult.

Határátlépők, tolvajok és közokirat-hamisítók a hadbíróság előtt

(KOLOZSVÁR.) Pop Simon ellen az a vád, hogy át akarta lépni a határt. Felmentették. — Szilágyi Sándor át is lépte büntelése 10 nap. — Kiss József Magyarországra szökött, visszajött. Elfogták. Egy hónapot kapott. — Laurisan Mihály Csehszlovákiából jött Romániába utlevél nélkül. Felmentették, mert beigazolódott, hogy csak áttevedt a határon. — Ciulei Mihály cseh állampolgár határátlépésért öt napot

kapott. Belics József Magyarországról Romániába szökött. Ítélet 10 nap. — Bonátz Viktor a 81-es gyalogezred közokiratát Varga Konstantin nevű katonatársával együtt behatolt egy mérnök pincéjébe, ahol nagyobb mennyiségű bort loptak. Bonátzot két hónapi elzárásra ítélte a hadbíróság. Vargáról pedig kiderült, hogy egy felöltő ellopása is terheli lelkiismeretét s ezért négy hónapot kapott.

Boila sikeresen küzd a Skoda-ügy szenny s hullámaival

(BUKAREST.) A Skoda bizottság tegnap Leucutie Aurel hallgatatta ki, aki megerősítette Boilának azt az állítását, hogy Seletzkyvel 1930 augusztusának végén ismerkedett meg. Hasonló értelmű vallomást tett Maldareşel mérnök is. — Jonescu ezredes szerint a Skoda-művektől átvett anyag kifogástalan volt. Cioc mérnök arra vonatkozóan tesz vallomást, hogy a Skoda művekkel fel akarták állítani a kiska-

pusi fegyver és gépfegyvergyárat, de a terv még sem kerülhetett megvalósításra, mert Maniu közölte, hogy a kormány nem hajlandó olyan társaságoknak pénzt adni, amelyeknek vezetésében liberálisok is szerepet játszanak.

Majd elhatározzák, hogy az üléseket felfüggesztik mindaddig, amíg az eddigi tárgyalási anyagról szóló jelentés elkészül.

Háromévi fegyházra ítélték a rovottmultu besurrano tolvaját

(KOLOZSVÁR.) Fehér Mihály rovottmultu 22 éves fiatalember állott ma betöréses lopás büntetével vádoltan a kolozsvári törvényszék II. szekciójára. Fehér Mihály 1929-ben lopásért egy évi fog-

házbüntetésre volt ítéltve, röviddel kiszabadulása után újabb lopást követett el, amiért 1932-ben 6 hónapot ült. A másfélévi börtön azonban nem javította meg a notórius tolvajt s ezért május 13-án a kínálko-

zó nyitott ablakot, fölhasználva a hemáztott Marinka ezredes Gelu-ucai lakásának halószobájába és amíg az ezredes és családja nyugodtan aludt, az ágy melletti székre elhelyezett ruhaneműket, cipőt és egy aktatáskát magához véve, meglepett. Az ezredes ruhájában benne volt 3000 lej tartalmazó pénztárcája is. Fehér Mihály a lopott ruhákat állítása szerint, az őszereken eladta, aminek az árából és a 3000 lej készpénzből mintegy 2 és fél hónapig élt amíg a nyomozás szálai a rendőrséget hozzá vezették. Vallatása alkalmával tettét beismerve s így került a törvényszék elé. A törvényszék a mai tárgyaláson súlyosbító körülménynek számította be a tolvaj több szöri visszaesését és három évi fegyházra ítélte. A vádlott hivatalból kirendelt védője a súlyos ítélet ellen felebbezett.

Közgazdasági kamarák rendszerét vezeti be a kormány

(KOLOZSVÁR.) Közgazdasági körökben elterjedt hírek szerint a kormány nagyjelentőségű törvényjavaslat készítésével foglalkozik. — Nem kisebb reformról van ugyanis szó, mint hogy az összes szakkamarák helyébe a kamarai intézmény legmodernebb és legfejlesztetesebb típusát: a közgazdasági kamarák rendszerét vezetik be.

A közgazdasági kamara az összes gazdasági törvényes érdekképviselőket egyesíti magában. Ha tehát a javaslatból törvény válik, — Romániában nem lesznek többé különálló kereskedelmi és iparkamarák, mezőgazdasági kamarák és munkakamarák, hanem minden gazdasági körletben megalakul a közgazdasági kamara, amelynek hatásköre minden termelési ágra, a bel- és külkereskedelemre, sőt a szociális érdekképviselőre is kiterjed.

Közgazdasági kamarák eddig csak Olaszországban létesültek s ott igen nagy szabású, üdvös munkásságot fejtenek ki a gazdasági élet fejlesztése körül. Egységes, átfogó alap szerint irányítják a termelést és áruforgalmazást s eleve kiküszöbölnék minden surlódási felületet, amely a szakkamarai rendszerben annyi zavart okoz és rengeteg energiát örlöl fel.

A kamarai élet alapos ismerői csaknem kivétel nélkül hívei a közgazdasági kamarák rendszerének. A mi különleges viszonyaink között azonban jogosan féltik tőle az önkormányzati és az aránylagos képviselői elvet. Ezenkívül tartani lehet a pártpolitikai befolyásoktól, a melvektől — sajnos — a jelenlegi szakkamarai élet sem mentes. Végül pedig nem minden gazdasági körzet bírja el a közgazdasági kamarák jóval nagyobb apparátusát, túlnagy kerületek létesítése ellen viszont a legkomolyabb megítélés szerint is fontos közigazgatási érdekek tiltakoznak.

KISPEST csapata szombaton Prágában szép győzelmet aratott. 2:0 (1:0) arányban győzte le a Victoria Ziskov együttesét.

TEMESVÁR. Rapid—Banatul 3:0 (1:0) bajnoki.

BUKAREST. Levszki Ruszcsuk—Makabi 3:2 (0:0) nemzetközi.

CENZURAT